

# ABAQESHWE ABANYUSELWE DISEMBA 2013 - JANYUWARI 2014

## ABAQASHIWEYO NGO-DISEMBA 2013

Mnu. D J Rooy  
Mnu. B P van Vuuren  
Mnu. C E Muller  
Umncedisi-jikele: iiPaki  
Umncedisi-jikele: iiPaki  
Umncedisi kwizibonelelo zangasese: eHawston

## ABAQESHWE OKWEXESHANA NGO-DISEMBA 2013

Mnu. C Aplon Umhloli wezakhiwo - 03 Janyuwari 2014

## ABANYSELWE NGO-DISEMBA 2013

Mnu. P J de Gruchy  
Nks. I Jones  
Mnu. R J Buckle  
Mnu. R J De Swardt  
Mnu. D A Lamont  
Mnu. R B Hansen  
Igosa lezeendlela  
Umhloli wezakhiwo  
ISupharinthetaenti ePhezulu:  
Unatviso-zinkonzo/Metering  
USombane oPhezulu  
UNogada: KwezoMbane  
UNogada: KwezoMbane

## ABAQESHWE NGO-JANYUWARI 2014

Mnu. G W Eager  
Mnu. E R Geduld  
Mnu. E S Keyzer  
Mnu. T K Mac Kenzie  
Mnu. D E Karem  
UMncedisi Jikele: KwezoMbane  
UMncedisi Jikele: KwezoMbane  
UMncedisi Jikele: KwezoMbane  
UMncedisi Jikele: KwezoMbane  
Umhloli-zakhiwo

## ABAQESHWE OKWEXESHANA NGO-JANYUWARI 2014

Mnu. C Aplon Umhloli-zakhiwo: 6 - 24 Janyuwari 2014  
USombane: 13 Janyuwari 2014  
Osebenza efunda -  
UYilo-Dolophu: 15 Janyuwari 2014  
Umsebenzi wekhontrakhi: Stony Point - 30 Juni 2014

## MEET NEW EMPLOYEES



u-Barend Van Vuuren,  
Kwipaki  
eGansbaai



u-Charles Muller,  
Kwipuli  
yaseHawston



u-Darryl Karem,  
Kwicandelo lezokwaka  
Umhloli wezakhiwo



u-Desmond Rooi,  
Kwipaki  
Umncedisi jikele



u-Elton Geduld,  
Kwipaki  
Umncedisi jikele



u-Evan Keyzer,  
Kwipaki  
Umncedisi jikele



u-Glynn Eager,  
Kwipaki  
Umncedisi jikele



u-Tyrol Mackenzie,  
Kwipaki  
Umncedisi jikele



u-Lucille Antonie,  
Umncedisi kwithala  
lencwadi



u-Yoliswa Konzapi,  
Umncedisi kwithala  
lencwadi

# U Suku lwabathandanayo lolonwabo!



U Suku luka Valentine lusuku wonke umntu abonakalisa uthando lwakhe kwabanye, nokuba ngulowo osenyong-weni kuye, abahlolo bakhe okanye abosapho lwakhe. Abanye abantu bakholelwu ukuba uthando lwale mini lolwabo basenyongweni kuphela kanti akunjalo. Mothuse u Valentine wakho ngesipho umthumele umyalezo osuka entliziyeweni ukwenzela ukuba olu suku lukhumboleke nangakumbi. Okanye umbhalele umbongo uvakalise uvakalelo lwakho. Okanye ubeke intyat-yambo edesiken iyalu mntu umweleyo. Injongo kukwenza ukuba azive efana yedwa ekhathalelw. Usuku ngalunye lophile ngobungangamsha ubonise ukuba unenkathalo. Uvuyo onalo lulingana twatse nothando olunika abanye. **Nibe nosuku luka Valentine olumyoli!**

**Phambilli!**  
Vorentoe/Forward

Munisipaliteit • U-Masipala • Municipality  
OVERSTRAND

## Indaba 1

### INQAKU LOMHLELI

#### PHILA UBOMI OBUNEMPILO

Namkelekile nonke!

Olu lupapasho lwethu lokugala kunya ka wama-2014 kwaye unini lwethu selubonakalise umda kwizihloko eziza kuxoxwa. Ndiyaninisekisa ukuba amabali nengcacio ekolu papasho iza kuba nomdla kuni kwaye niza kuba nebhongo lokuba yinxalenye yombutho esebezelwa ukuba "sembindini wokwenza kakuhle kakhulu kuluntu". Zininzi izinto eziza kusigcina sixakilele apha enyangeni kodwa ukwinqisekisa ngesona sicwangciso sexesa nokucwangcisel aphi veki zizayo kubalule-kile ukugwalesela imihla ebabulekileyo neholelida. Mininzi imixhola esinokubhala ngayo kodwa siza kuzwalesela emibini kuphala eza kuba luncedo kubantu abaninzi - USuku loMhlaza lweHlabathi ngomhla we-4 noSuku lwaBathandanayo lomhla we-14.

Umhlila we-14 kuFebhruwari lusuku aphi abantu abaninzi kwihlabathi bebhijozalesa usuku lukaValentine. Lusuku unini lwethu esimthengela into eyodwa umntu esimthandayo ukbonisa uthando lwethu kuya nokumxabisa kwethu. Ukuthanda umntu nokuthanda yinto emndani kakhulu kodwa uva kammandi kakhulu xa ubonisa omnye umntu ukuba uyamthanda. Usala wonwabile za usazi ukuba wenze omnye umntu wavaya. Nika nawe uza kuzuka. Kwabathandanayo...qinisekisa ukuba nilugcum luwutha uthando lwenu ngomhla iweHlabathi loMhlaza lweHlabathi ngomhla we-4 noSuku lwaBathandanayo lomhla we-14. Kwanele ngothando! Mandikubuyisele emva ekugaleli kvalo nyaka xa wawusenza izibhambathiso zonyaka omthal! Usala uludwe lweintzo owawuzibekile? Lufunde kwakhona uzikhumbuze qngemingen-weno yakho emphile. Usesemkhondweni? Ukuba kunjalo uqinise nomgome nangokukhuthala. Ngokwena njalo uza kuba ngomnye wabathi yonke into izahamba kakuhle kwelam icala. Bonisa ukuzinikezela nokuzimisela ekugqibeleni uya kuphumele. USuku lweHlabathi loMhlaza sisigamelo sehlabathi lonke esingomhla we-4 Febhruwari minyaka le. Lo mhla umntu lweHlabathi ekkuleni nomhla. Injongo kokusindisa abantu abazigidli ezinanzi bangabulawa kufuka okunokuthitelwa ngokufundisa nangokwenza abantu bazi ngesi sifo, kuyanzelwe oorhulumente nabantu kwihiabathi lonke ukuba bat-hathie inyathelo.

Kule ndawo yethu sikhuthaza abo baleleyo ngenxa yesi sifo sibhiyozele ubomi babo basoyisileyo esi sifo. Ngomhla we-15 no-w-16 Matshi 2014 sinokuphisiswa lokubaleka oulyCANSRA Relax luyokhusha aba bantu. Yiza kuthatha inxaxheba kulo msitho ufumana amava olonwabe kwelli nyathelo lakhayo. Kananjalo nangona unegakuli okanye kungekabikho mntu usoendeleyo kuwe ogula sesi sifo yinto elungileya ukuba esa sifa uya kuba nasa nira na. Impilo entle yinto enexabiso elikhulu kwaye ngale ndlela singabonakalisa umblelo wethu omkhulu. Thathha inxaxheba ubonise ukuba uya kuhathala.

Okokugqibela uMasipala weOverstrand kwakhona uphinde wanlikwa iwonga lokuba ngomnye wabona masipala baghaba kakuhle waza uMhloli wezimali wasinika ingxelo engenachaphaza! Kwintlanganiso eyodwa yeBhunga uSodolophu waziso ngebhongo ukuba emva kweminyaka emithandha lu yokufulana ingxelo enechaphaza ekugqibeleni siyifikelele injongo yethu yengxelo engenachaphaza. Simele ukuba sibe nebhongo ngento esiyenizleyo yokuwa uOverstrand ih-lale iphakathi kwabapezulu. De kuge lixa elizayo.

Noluthando Zweni  
Editor/Umhloli

UMasipala weOverstrand kwa-khona uphinde wafumana ingxelo yohlololo engenachaphaza iminyaka emi-6 ilandevelana -ukususela ngowama-2006/07 ukuya kowama-2011/12. Ingxelo engenachaphaza ithetha ukuba ngangona iimeko zikamasipala bezintle kodwa zikho ezisafuna inggwalesela.

Xa yonke into yenzive ngendlela yayo ingxelo iba yengenachaphaza - kuxhomekeke ukuba izibonelelo zikarhulumente zisetyenziswe ngokukuko kwizinto ezimile kuse-tyenziswe kuzo.

**Ngokomhholi-zimali-jikele:**  
• akukho zinto zigwenxa kwiingxeli emzimali-ezifakwe nguMasipala elala iCandelo 122 le-Local Government: Municipal Finance Management

ment Act, No 56 wowama-2003; • akukhange kuge kuo zinto zinxamnye nemithetho nemigaqo kaMasipala; • kananjalo akukhange kuge kuo zigwenxa kwingxelo yendlela asebenze ngayo uMasipala kwaye ingxelo enikiweyo ithembakele.

Oku kuthetha ukuba kunya-mali wowama-2012/13 uMasipala weOverstrand ufumene ingxelo engenachaphaza kwezezimali nan-gokunikezela iinkonzo.

USodolophu ubulele wonke umntu obe negalelo ekufumaneni kukanasipala ingxelo engenachaphaza waqinisekisa wonke umntu ukuba uMasipala weOverstrand usezandleni ezihe nezyaziyo into eziyen-zayo.

## UMLAWULI OMTSHA EKLEINMOND

Ukuqala ngomhla wo-1 Matshi 2014 uDesmond Lakey uza kuba ngumlawuli omtsha waseKleinmond. Ungena ezhilangwini zikaCecile Jonheid othathe umhlalaphantsi ekupheleni kukaDisemba. UDesmond unemfundo equka izidanga ezibini kwezomthetho. Uljigqwetha elivunyiweyo kwaye kule minyaka isixhenxe idlulileyo ebey-intloko yeSebe lezomthetho kumasipala waseOverstrand. Kwezinye iziqinisekiso zakhe zemfundu unaso solawulo lwezasekhaya efanele ukunceda uluntu ngezibonelelo ezinqongopeleyo. Kungesi sizathu endibona kufanelele ukuba njen-gomlawuli omtsha waseKleinmond ndizibophelele kwiijongjongo ezipham-bili zebhunga nezinokufikeleka ndisebenza kwimida yomthetho awasifumana kwiYunesithi yasePitoli ngokokumiselwa ngumthetho.

"Njengomcebisi oyintloko kw-ezemthetho iminyaka eminini ndidibene nemingeni eminini kamasipala ekwiinkalo gneenkalo kumandalia oyintloko ingakumi umasipala ebonwa njengendawo yolawulo lwezasekhaya efanele ukunceda uluntu ngezibonelelo ezinqongopeleyo. Kungesi sizathu endibona kufanelele ukuba njen-gomlawuli omtsha waseKleinmond ndizibophelele kwiijongjongo ezipham-bili zebhunga nezinokufikeleka ndisebenza kwimida yomthetho awasifumana kwiYunesithi yasePitoli ngokokumiselwa ngumthetho."



## IMPUMELELO YENKQUBO YEMISEBENZI YOLUNTU ENATYISIWEYO (EPWP)



Inkqubo yemisebenzi yoluntu enatyiswiweyo (EPWP) lelineyamanyathelo karhulumente kazwelonek elixhaswa nguRhulumente weNtshona-Kapa. I-EPWP ijonge ukubonelela ngokucuthwa kobuhlwempu ngokubonelela ngemisebenzi yexeshana kwabo bangaqeshwanga ngokuthi benze imisebenzi eluncedo eluntwini.

Amaziko oluntu kuwo onke amanaganaba karhulumente (ngokwezinto amele kuzenza nohlahlwabiwomali lwwo), namacandelo angengawantu (exhaswa yinkuthazo karhulumente) adala amathuba omsebenzi kwabo bantu baseMzantsi Afrika bangaqeshwanga nabangenantu ngobonelela lweenkonzo zoluntu. Uqequesho nophuhliso kwezoshishino

Iweniwa kwiinkqubo eziithe ngqo kolu hlubo lomsebenzi ukwenzela ukunyusa umgangatho wokunikezela ngeenkonzo nemeko yokuphila yabo zenzelwabona ezi zinto.

UXolelwa Tenge, umsebenzi weEPWP, ubalisa elakhe ibali lempumelelo kule nkqubo nendlela ebuthintshe ngayo ubomi bakhe: "Ndakhulela kwindawo eneengxaki endandingenalo ithuba lokuya esikolweni. Kuzo zonke iingxaki endandinazo andizange ndity-hafe kwiinjongo zam. Njengentombi esencinci ndikhulela kwindawo eneengxaki ndingenabazali ndabanokubhiede nezoKhkenetho - into eza kundenza ndikwazi ukondla abantwana bam. Ndansediswya ngabantu abachukumisekayo libali lobomi bam; abantu abbezimisele ukumamela bayikholelwa into

ye ukukhuseleka kwam ngaserva eM-puma-Kapa. Ndandingenawazi lwento endizisia kuyo kwikama lam. Ndandinabantwana ekufuneka ndibakhulisile ndisentlungwini yokungazi ukuba imali ndiza kuyithatha phi - yaba yintlungu enkulke ke le nto. Ndazibona ndingelolutho ndilahlekwe bubo bonke ubuntu bam nesidima sokuba ngumntu. Loo myaka yayinzima kakhulu kwaye yindlela endandisiva ngayo!

Ekugqibeleni imithandazo yam yaphendulwa. Ndaya kufuna umsebenzi kwiSebe loPhuhlislo lwezoQoqosho nezoKhkenetho - into eza kundenza ndikwazi ukondla abantwana bam. Ndansediswya ngabantu abachukumisekayo libali lobomi bam; abantu abbezimisele ukumamela bayikholelwa into

endandibabalisa yona.

Ngenceba kaThixo ndafumana ifoni evela kwiSebe le-LED ngethuba babegaya abasebenzi bemisebenzi yokucoca ye-EPWP. Ndandingazange ndicinge ukuba ndingaze ndifumane umsebenzi ohloniphekileyo ndamkele umvuso nge-ATM. Ndiziva ndiwongekile kukusebenzela i-EPWP. Le nkqubo ibutshintshe ngokwenene ubomi bam nomgangatho wokuphila kwam.

Ndingwenela ukubulela owaysakuba ngumongameli uThabo Mbeki ngokugala le nkqubo; isindisa ubomi babahluphekileyo! Kananjalo ndinqwena ukubulela iSebe le-LED ngokundinika eli thuba."

## AMASEBE AXOXA NGEENDLELA ZOKUPHUCULA INDLELA YOKUSEBENZA

I Candelo leeNkonzo zoKhuselo liyaghube ukubonisa ukwuthatha ngenkathalo enkuu umsebenzi walo, oku kungqinwe yi-workshop ebibanjwe ngoLwesihlanu umhla we-7 Februari 2014 kwiGlasas aplo abameli abebvela kwiNkonzo zeoNyango zikaXakeka zeNtshona-Kapa, abeZogino-mthetho baseOverstrand, abeZeendlela, iGumbi loLawulo, uSAPS nonsRI babonise ngezicwangiso zabo zokusebenza ukwenzela ukunika umfanekiso wezicwangiso zesebe ngalinye ukunqisekisa ukulawuleka kweziganeko ukwenzeka kwazo.

Le workshop ibighutywa ngokuquzelela yiOverstrand Fire & Rescue and Disaster Management. Icandelo ngalinye linike inkcazeloyowona msebenzi walo nezinto elinazo zokwenza lo msebenzi xa kuthe kwehla into enkuu okanye intlekele.

Kule workshop kuye kwacaca ukuba zonke iinkonzo zinenjongo efanayo ekusabenza kune. Njengenxalenyne yengcaciso kuye kwensiwa uqhelwaniso olundidindidi lwezicwangiso zowama-2014, aplo bonke abathatha inxaxheba bebehathha inxaxheba.

**Kuvunyelwene ngesicwangiso esimanyathelo mathathu.**  
Inyathelo 1 - Inkono nganye yenza umboniso wowona msebenzi wayo.  
Inyathelo 2 - Ukuziqhelanisa okuboniswayo.  
Inyathelo 3 - Ukulingisa uziqhelanisa.  
La masebe ayakholelwa ukuba izicwangiso zangaphambili zeendlela zokujongana neziganeko ziya kuqinisekisa ukulawulwa kwezinto.



**Emfanekisweni ukusuka ekoholo:** Lester Smith (Intloko: Ulawulo lomilo & ukusindisa & intlekele) Steven Drury (iSup. Ukusebenza kwezothuthi) Dawie Esau (Umhloli ophezulu: ukhuseleko), Angelo Aplon (Umcimi-mliko ophezulu), Xen Titus (iSup: eZezithuthi), Brian Lobb (Igosa lecandelo) Angelo Mitchell (Igumbi lolwawulo) noMarlu Rust (Igosa lecandelo)

## IMINCILI & USIZI

### IKLASI KA 2013

Abantwana baba basebenzi baseHermanus baphumelele iimviwo zeMatrikihi.

*Siyavuyisana nabo!*



**uNico van der Westhuizen**  
Uunya kaLiezl van der Westhuizen uNico uphumelele emaggabini kwizifundo ezine kwaye uza kuya kufunda kwiYunesithi yaseStellenbosch



**uCharlton Harper**  
Intombi kaDinh Harper uCharlton uphumelele iimviwo ze-NSC eGansbaai Academia High School



**uDemi Dickson**  
Intombi kaEsmarald uDemi Jane obengumfundu eBoland college eKleinmond ubenze banebhongo abazali bakhe ngokwenza ngaphezulu kunoko beklindelwe. UDemi uphumelele emaggabini izifundo ezi-5 kwezi-7. Nazi izifundo zakhe neziphumo zazo:

Office Practice L2 88  
English first add language L2 83  
Life Orientation L2 91  
Office data processing L2 93  
Business Practice L2 91



**uJurgen Matschke**  
Uunya kaWehlma Matschke uJurgen ufumene izifundo ezhithu ngeenkweme kwaye uza kuya kufundela ubunjineli kwiYunesithi yaseStellenbosch



**uSinalo**  
Intombi kaBongi Maliwa uSinalo uphumelele iimviwo ze-NSC eHermanus High School



**uGabby Fisher**  
Intombi kaRozella Fisher (Imali-ingeniso) uGabby uphumelele emaggabini kwisifundo esinye uza kuya kufunda kwiYunesithi yoMntla-Ntshona

**uKaila Engelbrecht**

Intombi kaCarlouw Engelbrecht (IT) uKaila, uphumelele emaggabini kwisifundo esinye kwaye uza kuya kufunda kwiYunesithi yoMntla-Ntshona

**uLorenzo Pedro**

Siyavuyisana noLorenzo Pedro uphumelele uvavanyo lwezombane wazifumana iincwadi zakhe zokuba ngusombane.

**noDanvor Valentine**

**uMelvin Oliphant**

**noCalvin Temmers**

**noLorenzo Pedro**

### DIBANA NENDODA ENESANDLA SOKWAKHA IIMBASA



**u-Albert Lourens**

U-Albert Lourens umchweli kwicandelo leenkonzo zoluntu ngumsebenzi onesiphi. Kulo nyaka uphellelo umasipala wayefuna umntu onekyila iimbasa esasinaza ndaza xa ndandithetha naye ndimxele ukuba andifumani mntu wokusiyile iimbasa zosuku lokunxiba nje nelokubonisa wazinikela ukuba uza kuyilela umasipala into efana yodwa ndaza ndothuka kakhulu esakuzizisa kum e-ofisini kwaye ndandingakholelo. Wenza innidi zantathu ezahlukeneyo ezenzela izigaba ezithathu ezahlukeneyo. Qinisika ukuba uza kuthatha inxaxheba kulo nyaka kwizinto ezighubekayo wenzele ukuba ufumane enye kwimbasza zethu uyigcine unyaka wonke. Ndingwenela ukubulela uAlbert ngomsebenzi wakhe omkhulu awenzileyo nangokusibonisa isipho anaso.

### NGXATSHO KE!

Ngomhla wama-28.01.14 uJuan Havenga (ibambela-formani kugutulyo-lindle) nenkosikazi yakhe uLeisha Havenga baufumene usana oluyinkwenkwe (uOwen Havenga).

### UVELWANO OLUNZULU:

Ngokusweleka kukataka kaLisl Carolissen osweleke ngoLwesibini umhla we-14 Janyuari 2014. Nincede nilukhumbule olu sapho kwimithandazo yenu ngeli xesha lobunzima. ULisl usebenza kwicandelo loKhuselo: iSebe leZezithuthi.

UNyamezelo Matsha, ugxa wethu kwicandelo lokusebenza kukamasipala uswelekelwe yinkosikazi yakhe uSiya, osweleke kule veki iphelileyo ngomhla we-7 Februarri. Sicela ukuba yena nosapho lwanekhe nibeke emithandazweni.